

12.3.2010

A7-0033/2

Poprawka 2
Göran Färm, Francesca Balzani
w imieniu grupy politycznej S&D

Sprawozdanie
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
Priorytety dotyczące budżetu na rok 2011 – Sekcja 3 – Komisja
2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Projekt rezolucji
Ustęp 4

Projekt rezolucji

4. wskazuje, że budżet na rok 2011 jest czwartym spośród siedmiu budżetów składających się na bieżące WRF, i podkreśla, że pkt 37 PMI, dotyczący 5% marginesu elastyczności legislacyjnej, jest obecnie w pełni zasadny, ponieważ obydwa organy władzy budżetowej mają jaśniejszy obraz wad istniejących programów, jak również pozytywnych zmian w tych programach; przypomina, że niezależnie od przepisów PMI zapewnienie odpowiedniego stopnia elastyczności w budżecie UE jest wstępnym warunkiem jego skutecznego i pożytecznego wykonania;

Poprawka

4. wskazuje, że budżet na rok 2011 jest czwartym spośród siedmiu budżetów składających się na bieżące WRF, i podkreśla, że pkt 37 PMI, dotyczący 5% marginesu elastyczności legislacyjnej, jest obecnie w pełni zasadny, ponieważ obydwa organy władzy budżetowej mają jaśniejszy obraz wad istniejących programów, jak również pozytywnych zmian w tych programach; przypomina, że niezależnie od przepisów PMI zapewnienie odpowiedniego stopnia elastyczności w budżecie UE jest wstępnym warunkiem jego skutecznego i pożytecznego wykonania; **oczekuje, że rozporządzenie Rady dotyczące WRF zostanie przyjęte w oparciu o COM 2010(0072) wersja ostateczna, a planowane PMI w oparciu o COM 2010(0073) wersja ostateczna, w celu umożliwienia większej elastyczności;**

Or. en

12.3.2010

A7-0033/3

Poprawka 3
Göran Färm, Francesca Balzani
w imieniu grupy politycznej S&D

Sprawozdanie
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
Priorytety dotyczące budżetu na rok 2011 – Sekcja 3 – Komisja
2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Projekt rezolucji
Ustęp 9

Projekt rezolucji

9. przypomina, że UE *była w stanie wspólnie odpowiedzieć na kryzys finansowy i gospodarczy*, przyjmując europejski plan naprawy gospodarczej, ale zauważa, że ogólna sytuacja gospodarcza w UE *wciąż nie jest zadowalająca*;

Poprawka

9. przypomina, że UE, *w ramach ograniczeń nałożonych przez WRF, była w stanie znaleźć pewną europejską wartość dodaną w wysiłkach poczynionych na szczeblu krajowym w państwach członkowskich mających na celu przewyciężenie kryzysu gospodarczego i finansowego*, przyjmując europejski plan naprawy gospodarczej, ale zauważa, że ogólna sytuacja gospodarcza w UE *nadal się pogarsza i jest daleka od zadowalającej w porównaniu z innymi czołowymi gospodarkami na świecie*;

Or. en

12.3.2010

A7-0033/4

Poprawka 4
Göran Färm, Francesca Balzani, Jutta Haug
w imieniu grupy politycznej S&D

Sprawozdanie
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
Priorytety dotyczące budżetu na rok 2011 – Sekcja 3 – Komisja
2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Projekt rezolucji
Ustęp 22

Projekt rezolucji

22. podkreśla znaczenie zintegrowanego i skoordynowanego podejścia na szczeblu UE, mającego na celu wsparcie i wzmocnienie działań na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym; uważa, że należy koniecznie opracować dalsze właściwe rozwiązania polityczne oraz rozwijać bazę wiedzy, udostępnianą również innym krajom; podtrzymuje przekonanie, że budżet UE wciąż nie odzwierciedla zadowalająco tych ogólnych starań na rzecz złagodzenia zmian klimatycznych;

Poprawka

22. **zaznacza, że zmiany klimatu wywierają skutki na środowisko naturalne, gospodarkę i społeczeństwo Europy; w tym kontekście** podkreśla znaczenie zintegrowanego i skoordynowanego podejścia na szczeblu UE mającego na celu wsparcie i wzmocnienie działań na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym; uważa, że należy koniecznie opracować dalsze właściwe rozwiązania polityczne oraz rozwijać bazę wiedzy, udostępnianą również innym krajom; podtrzymuje przekonanie, że budżet UE wciąż nie odzwierciedla zadowalająco tych ogólnych starań na rzecz złagodzenia zmian klimatycznych;

Or. en

Poprawka 5
Göran Färm, Francesca Balzani
 w imieniu grupy politycznej S&D

Sprawozdanie
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
 Priorytety dotyczące budżetu na rok 2011 – Sekcja 3 – Komisja
 2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Projekt rezolucji
Ustęp 25

Projekt rezolucji

25. z zadowoleniem przyjmuje dokument roboczy Komisji w sprawie przyszłej strategii UE 2020¹, w którym określono trzy główne siły napędowe przyszłości UE, zarazem odnosząc się do rzeczywistych wyzwań stojących przed UE, i który stanowi podstawę szerokiej debaty na temat strategii gospodarczej UE; uważa, że w strategii tej należy położyć większy nacisk na walce z bezrobociem; podkreśla jednak – w związku z wyznaczonymi priorytetami dotyczącymi budżetu na rok 2011 – że należy podjąć jasne, proaktywne działania w celu większego wypełnienia strategii UE 2020 treścią, szczególnie w dziedzinie zmian klimatycznych, środowiska i polityki społecznej, oraz stwierdza stanowczo, że strategia ta nie powinna stać się kolejną nieprecyzyjną i czysto orientacyjną tabelą wyników dla państw członkowskich; nie zgadza się na powielanie frustrującego doświadczenia strategii lizbońskiej, kiedy to Rada systematycznie obcinała linie budżetowe wspierające wysiłki zgodne z uzgodnioną strategią;

Poprawka

25. odnotowuje komunikat Komisji „Europa 2020: strategia na rzecz inteligentnego i zrównoważonego rozwoju sprzyjającego włączeniu społecznemu”², który stanowi podstawę szeroko zakrojonej dyskusji na temat gospodarczej i społecznej strategii UE na nadchodzące lata; jest zdania, że bezrobocie stanowi kluczowy przedmiot bieżących debat i uważa, że UE musi wdrożyć ambitną unijną agendę społeczną w celu pełnego rozwiązania kwestii wysokiego i rosnącego bezrobocia; podkreśla – w związku z wyznaczonymi priorytetami dotyczącymi budżetu na rok 2011 – że należy podjąć jasne, proaktywne działania w celu większego wypełnienia strategii UE 2020 treścią, szczególnie w dziedzinie zmian klimatycznych, środowiska i polityki społecznej, oraz stwierdza stanowczo, że strategia ta nie powinna stać się kolejną nieprecyzyjną i czysto orientacyjną tabelą wyników dla państw członkowskich; nie zgadza się na powielanie frustrującego doświadczenia strategii lizbońskiej, kiedy to Rada systematycznie obcinała linie budżetowe wspierające wysiłki zgodne z uzgodnioną

¹ COM(2009)0647 wersja ostateczna.

² COM(2010) 2020 wersja ostateczna.

strategia;

Or. en

Poprawka 6
Göran Färm, Francesca Balzani
w imieniu grupy politycznej S&D

Sprawozdanie
Sidonia Elżbieta Jędrzejewska
Priorytety dotyczące budżetu na rok 2011 – Sekcja 3 – Komisja
2010/2004(BUD)

A7-0033/2010

Projekt rezolucji
Ustęp 27

Projekt rezolucji

27. podkreśla, że zamierza wykorzystać wszelkie środki określone w PMI z dnia 17 maja 2006 r. w celu zmobilizowania funduszy na te priorytety, i zaznacza, że ten ciężar finansowy może wymagać przesunięcia funduszy z innych instrumentów lub programów; uważa, że **UE mogłaby przekazać na te priorytety fundusze ze źle realizowanych programów lub programów o porównywalnie wysokim poziomie środków**; uważa, że Komisja Budżetowa powinna opierać się na pracach podjętych w tym zakresie przez wyspecjalizowane komisje PE, poprawiając tym samym jakość wydatków, co ma istotne znaczenie w kontekście ograniczeń w finansach publicznych;

Poprawka

27. podkreśla, że zamierza wykorzystać wszelkie środki określone w PMI z dnia 17 maja 2006 r. w celu zmobilizowania funduszy na te priorytety, i zaznacza, że ten ciężar finansowy może wymagać przesunięcia funduszy z innych instrumentów lub programów; uważa, że **zadanie to powinno opierać się nie tylko na ilościowym monitorowaniu istniejących programów, lecz również na drobiazgowym i gruntownym monitorowaniu jakościowym**; uważa, że Komisja Budżetowa powinna polegać na pracach podjętych w tym zakresie przez wyspecjalizowane komisje PE, poprawiając tym samym jakość wydatków **i zwiększając europejską wartość dodaną**, co ma istotne znaczenie w kontekście ograniczeń w finansach publicznych;

Or. en